

Universidade Federal de Juiz de Fora
Diretoria de Relações Internacionais



Relatório de Gestão Exercício 2022

Apresentação

As ações da DRI da UFJF estão fundamentadas na captação, implementação, consolidação e acompanhamento de acordos, programas e projetos de parcerias internacionais bi- e multilaterais. A DRI facilita e estimula a mobilidade de docentes-pesquisadores, gestores e estudantes de graduação e pós-graduação e a inserção das atividades da UFJF no contexto mundial, além de gerir a execução dos programas de certificação em idiomas para fins de mobilidade acadêmica. No ano de 2022:

Aprovamos, em parceria, com a PROGRAD, a PORTARIA/SEI Nº 1934, DE 21 DE NOVEMBRO DE 2022 - SEC-PROGRAD: Estabelece normas para o Programa de Intercâmbio internacional livre (Free mover).

Aprovamos, em parceria, com a PROGRAD e PROPP a PORTARIA/SEI Nº 1684, DE 14 DE OUTUBRO DE 2022: Regulamenta a matrícula dos estudantes internacionais na UFJF, revoga a portaria conjunta 1046/2020 PROGRAD/PROPP/DRI e dá outras providências.

Aprovamos, em parceria, com a PROGRAD e PROPP a PORTARIA/SEI Nº 1744, DE 24 DE OUTUBRO DE 2022: Estabelece normas para o Programa Especial de Intercâmbio internacional (PEI), entre a Universidade Federal de Juiz de Fora -UFJF e instituições estrangeiras.

Auxiliamos no processo de matrícula de nove estudantes do Programa Estudante-convênio de Graduação (**PEC-G**), havendo dois representantes de Honduras e um representante de cada um dos seguintes países: Camarões, Gabão, Benin, Jamaica, Senegal, Guiné Equatorial e Guiné-Bissau.

Foram realizados os processos de seleção para as bolsas Promisaes e Bolsa Mérito. Referente à Bolsa Promisaes, foram pagas 12 bolsas de R\$622,00 aos quinze estudantes contemplados. Para a bolsa Mérito, a DRI/UFJF encaminhou a candidatura de uma estudante ao MRE, que contemplou a candidata por seis meses com uma bolsa de R\$622,00.

Foram também realizadas reuniões com os discentes: uma reunião de recebimento de estudantes (*Orientation Day*, em 18 de abril) e reuniões individuais entre a direção e estudantes do programa para fins de acompanhamento acadêmico.

Quanto à certificação de documentos, temos o seguinte quadro comparativo:

Ano	Certificações	Traduções	Revisões
2016			
2017			
2018			
2019			
2020	97	24	124
2021	69	0	0
2022	11	0	0

Os estudantes internacionais foram categorizados segundo as modalidades descritas no artigo 4º da Portaria/SEI Nº 1684 de 14 de outubro de 2022

		2022	
		Ingressantes	Egressos
Graduação	Processo seletivo originário	sem dados	sem dados
	Programa Estudante-Convênio de Graduação (PEC-G)	9	2
	Matrícula Cortesia	sem dados	sem dados
	Acordo de Cooperação Internacional	9	3
	Programas no âmbito do GCUB	0	0
	Ingresso de Refugiados	0	0
	Vagas Ociosas	sem dados	sem dados
	Disciplina Isolada	1	1
	Outras modalidades autorizadas pela Prograd	0	0
Pós Graduação	Processo seletivo regular	9	2
	Programa Estudante-Convênio de Pós-Graduação (PEC-PG)	0	0
	Programas no âmbito do GCUB	0	0
	Acordo de Cotutela	0	0
	Programa de Doutorado-Sanduíche Reverso	0	0
	Disciplina Isolada	4	0
	Acordo de Cooperação Internacional	2	0
	Acadêmico Colaborador	0	0
	Outras modalidades autorizadas pela Propp	0	0

Finalizamos o processo seletivo **PIIGRAD** aberto em 2019, suspenso pela pandemia. Encaminhamos quarenta e dois intercambistas para os mais diversos países com instituições com as quais temos parceria.

Além do Piigrad, ofertamos curso online de espanhol oferecido pela Universidade Santo Tomás do Chile, intercâmbio virtual na Universidad Santo Tomás, na Colômbia, intercâmbio virtual via UNIGOU REMOTE (República Tcheca), intercâmbio na Universidade Brunei Darussalam (UBD), em Brunei, intercâmbio virtual na Fundación Universitaria del Área Andina (Areandina, Colômbia), intercâmbio na Universidade de Temple (main campus), EUA, intercâmbio nos EUA – SUSI Leads Winter. Publicamos oferta de bolsas da parceira SolBridge International School of Business, do DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst) para o programa Helmut Schmidt.

O **Núcleo de Apoio ao Intercâmbio (Napi)** cumpriu suas funções de acompanhar e potencializar a experiência do estudante internacional, em parceria com os núcleos Incoming e Outgoing, por meio de atividades criadas e desenvolvidas por iniciativas discentes ou pelo próprio núcleo.

Dentre as funções, ressaltamos a organização e execução do Orientation Day, para recepção dos novos intercambistas na UFJF, e a idealização, apoio e produção da festa de encerramento do Global July.

O Napi atuou em estreita parceria com seus projetos discentes conexos, Projeto Buddy e Em Rede, para a realização das atividades de internacionalização que foram oferecidas por estes projetos.

Foi criado e lançado o "Na Roda", atividade audiovisual, em colaboração com o Em Rede, que consiste na formação de uma roda de conversa entre estudantes internacionais e da UFJF, com temas que promovem a reflexão sobre a construção de um futuro pela atual geração de estudantes, de todo o mundo.

O núcleo de Comunicação da DRI se manteve ativo com a produção de conteúdos para o site (<https://www2.ufjf.br/internationaloffice/>), a página do Facebook (UFJF International Office), o perfil no Instagram (@driufjf) e a página International, alocada no portal da UFJF. A maior parte das matérias foi sobre oportunidades de bolsas de estudo para estudantes, pesquisadores e professores, de cursos on-line de idiomas e cultura oferecidos por universidades estrangeiras, dentre outras oportunidades que continuaram a chegar para a UFJF, oriundas de instituições estrangeiras. Também foi lançado a série "O que é a DRI", nas redes sociais da DRI, para apresentar o setor à comunidade acadêmica da UFJF.

Além disso, produziu, em parceria com a Imagem Institucional, o vídeo de abertura do Global July 2022, sendo também responsável por toda divulgação do programa nos sites e redes sociais da DRI.

Foi criado e estabelecido na DRI, em parceria com o Em Rede, o Núcleo de Prática de Comunicação em Internacionalização, a partir do processo seletivo que selecionou quatro estudantes dos cursos de Jornalismo, e de Rádio, TV e Internet, que atuam como voluntários na promoção e divulgação da internacionalização da UFJF sob a orientação do Núcleo de Comunicação da DRI.

A Cátedra Sérgio Vieira de Mello (CSVM/UFJF) tem mobilizado todas as instâncias decisórias da universidade (Reitoria, Pro-reitorias, diretorias) para conformação de uma ampla política de permanência desse contingente de aluno refugiado. Neste ano de 2022 realizou as atividades descritas abaixo.

Realizou uma série de eventos no ano de 2022, dos quais destacam-se: o Evento de lançamento da Cátedra em março de 2022; Semana do Refugiado (24 de junho de 2022) e o Encontro para a permanência dos alunos refugiados da UFJF.

Patrocinou a retomada de alguns Projetos como o português como língua de acolhimento, atendimentos odontológicos e psicológicos, o ciclo de conversações para a mediação e conflitos (da Faculdade de Direito).

Participou de seis entrevistas na TV, e diversas reportagens em diversas mídias.

Reuniões técnicas – Participou de duas visitas técnicas e um congresso nacional das cátedras realizadas na UFG, em setembro e em Foz do Iguaçu, em dezembro.

Publicações – publicou dois relatos de experiência pedagógica e um de gestão que serão lançados no site do ACNUR.

Teve atuação protagonista no Comitê de políticas públicas para refugiados da PMJF.

Criou o Ciclo de conferências da CSVM – UFJF – mediando em novembro e dezembro de 2022, duas conferências com especialistas sobre refúgio disponíveis no canal de YOUTUBE da CSVM- UFJF.

O prof. Rodrigo Christofolletti ministrou a Disciplina de pós graduação: Patrimônio, linguagens e refúgio (PPG História)

Foi ministrado Mini curso no Global July - Grupo em formação, mas já participando de congressos e divulgando a temática do patrimônio cultural das migrações. Curso no

Global July - Refugio: definiciones, acciones y escenarios de acogida: Cátedra Sergio Vieira de Mello; participação no congresso IASFM (Unisantos 2022): com a comunicação: Higher Education and force mobility: the experience of implementing Sergio Vieira de Mello Academic Chair at UFJF and the profile of the attended public. (ambos apresentados e ministrados por Cleiton Dornelas e Eliza Feres).

Foram realizados encontros em três grupos de pesquisa da Cátedra: Família, Emoções, gênero e sexualidade e patrimônio; Patrimônio e RIS e o LAED - Grupo de pesquisa Linguística Aplicada, Educação e Direitos Humanos (LAEDH). O LAED desenvolve suas ações na integração pesquisa/extensão, com análise de dados e produção de materiais sobre letramentos e direitos humanos a partir de cursos de formação continuada de professores da educação básica. Foram realizadas edições em 2019 (piloto), 2021 (remoto) e a edição de 2022 está prevista para agosto ou outubro (de modo híbrido), em convênio com a Secretaria de Direitos Humanos da PJJF.

Com a mediação da CSVN UFJF aprovou portaria para isenção de taxas para revalidação e reconhecimento de diplomas para pessoas refugiadas, com a porcentagem de 30% mensal de todas as solicitações.

A CSVN – UFJf auxiliou nos estudos e na Defesa da dissertação de mestrado de Cleiton Luiz Dornelas Pereira, intitulada: *Corpos em (des)locamento: refugiados LGBTQI+ no Brasil*, orientado pelo prof. Raphael Bispo dos Santos, no Programa de Pós Graduação em Ciências Sociais da UFJF.

- Registrou seus projetos junto á PROEX e admitiu seis novos bolsistas/voluntários.

O Idiomas sem Fronteiras- Rede ofereceu os seguintes cursos:

Italiano: 24/01 a 18/02: Conhecer e aprender na Itália – 32h; 25/04 a 10/06: Introdução a língua e a cultura italiana para fins acadêmicos – 32h; 11/07 a 01/09: Introdução a língua e a cultura italiana – 32h; 04/10 a 28/10: Viajar e Estudar na Itália (A1) - 16; 23/11 a 15/12: Viajar e Estudar na Itália (A1) - 16h; 12/12 a 20/01: Curso de Verão sobre a Cultura Italiana (A1) - 32h.

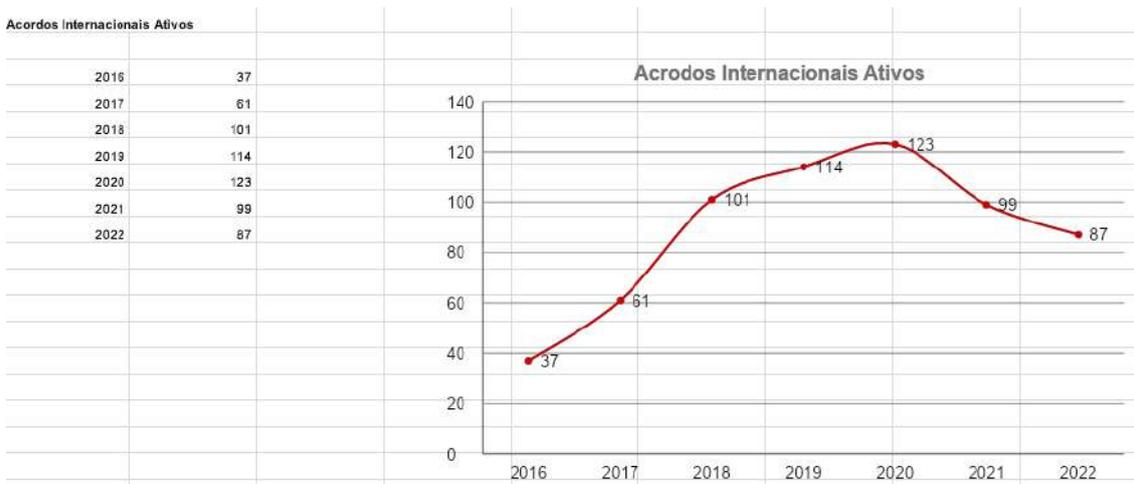
Português para estrangeiro: Introdução à cultura brasileira – 32h; 19/09/2022 até 09/11/2022; Preparação para Celpe Bras – 32h; 25/04/2022 até 09/06/2022 Preparação para Celpe Bras – 32h; 06/07/2022 até 30/08/2022; Introdução ao Português A1 09/11/2022 até o presente momento

Espanhol: 26/04 a 09/06: Conhecendo a língua espanhola - 32h; 12/07 a 01/09: Espanhol para acolhimento - 32h; 03/10 a 23/11: Competências Interculturais em contexto acadêmico de língua espanhola - 32h; 12/12 a 20/01: Curso de Verão em Cultura na Língua Espanhola - 32h.

Francês: 26/04 a 09/06: Estudo do Vocabulário e da Cultura Francesa para Iniciantes (formato remoto) - 32h; 12/07 a 01/09: Estudo do Vocabulário e da Cultura Francesa para Iniciantes (formato presencial) - 32h; 03/10 a 23/11: Introdução à Mobilidade Acadêmica em País de Língua Francesa - 32h; 12/12 a 20/01: Curso de Verão em Cultura Francesa - 32h. Quadro comparativo:

Ano	Idiomas						Total
	Alemão	Espanhol	Francês	Inglês	Italiano	Português para Estrangeiros	
2016							
2017							
2018							
2019	2	2	5	75	4	2	90
2020	0	0	0	0	0	0	0
2021	0	6	6	0	6	6	24
2022	0	4	4	0	6	4	18

Em relação aos nossos **Acordos**, informamos que houve uma redução, mas não podemos destacar que a diminuição se justifica pelo período de pandemia.



Em relação ao Global July informamos:

Número de Cursos		Número de Inscrições	
Ano	Número	Nacionais	Internacionais
2017	24	602	23
2018	36	581	26
2019	63	1176	38
2020	0	0	0
2021	43	1128	285
2022	32	1169	39

Assessoria Internacional

Um dos papéis centrais da DRI é realizar a assessoria internacional da UFJF, colaborando com a implementação de iniciativas de internacionalização segundo os padrões internacionais mais recentes e com respeito ao panorama normativo local. Neste ano, houve expressivas ações de internacionalização que contaram com o apoio da DRI para se concretizarem. São elas: Recepção de visitantes de curta duração, Professores Visitantes Temporários e Doutorado Sanduíche Reverso A PROPP e a PROGEPE também se empenharam no sentido de aumentar os números de estrangeiros em nosso campus com iniciativas como Editais para recepção de Pesquisador/Colaborador do exterior (RCPE), Doutorado Sanduíche Reverso (PDSR) e Professores Visitantes

Internacionais. A DRI manteve o apoio a essas iniciativas, dando suporte técnico às questões migratórias e administrativas envolvidas e também recebendo os selecionados no Edital PDSR para uma reunião onde são apresentadas ações de internacionalização da UFJF e oportunidades de aprofundamento da cooperação

Conclusão

Foram implementadas todas as ações programadas para este ano de 2022 por esta Diretoria, e os números e dados apresentados ao longo deste relatório demonstram os frutos advindos da implementação de uma política séria de internacionalização na UFJF, apesar de um período de pós-pandemia. Esperamos que, a partir de 2023, o processo possa acelerar-se, sempre de forma reflexiva, e contribuindo para a manutenção de padrões de excelência no ensino, pesquisa e extensão de uma universidade pública, gratuita, e de qualidade.

Equipe da Diretoria de Relações Internacionais

Diretoria: Professor Dr^o Anderson Bastos Martins

Gerente de Internacionalização: Hugo Nogueira Rocha

Secretaria Executiva e outgoing: Nilcilea Peixoto
Vítor Hugo Terra

IsF-Rede: Thyara Fiorillo Duarte do Valle
Thais Quintão Ferreira do Valle

Comunicação: Edmárcia Alves de Andrade

PEC-G e PEC-PG: Sônia Maria Costa Fajardo
Vítor Hugo Terra

Acordos e incoming: Clarissa Campos Figueiroa